



Tips for healthy life in Japan

Preventing non-communicable disease

Promoting women and child health

にほん けんこう くらす
日本で健康に暮らすためのヒント

せいかつしゅうかんびょうよぼう じょせい こども けんこう
生活習慣病予防と女性と子どもの健康



Date & Time: 25 Feb 2018 (Sun) 1330-1630 (Registration from 1300)

Venue: Ota Center for Working Youth (Ota-shi Kinro-Seishonen-Home)

1088-2, Shimo-Hamada-Cho, Ota-City, Gunma Prefecture

Resource Person: Public health nurses of Ota City

Languages: Japanese, English, Nepali, Hindi, Vietnamese, Filipino, Portuguese, Spanish
Community interpreters need to be accompanied for other languages.

Organizer: Information Dissemination Network for Nepalese Migrants in Japan (IDNJ)

Sponsorship: Solidarity Network with Migrants in Japan (SMJ) & Chuo Labour Bank

The event is NOT a free health checkup by medical doctors.

Please bring examination reports of health checkup, maternal and child health handbooks and any material that you would like to know more.

A room for accompanied babies is available. Babysitting service by volunteers of childcare students can be arranged **only if you request it to the below-mentioned contact by 20 Feb.**

Contact to IDNJ: info4nepali@gmail.com (Japanese, English and Nepali only)

日時：2018年2月25日(日)午後1時30分—4時30分(1時¹受付開始)

場所：群馬県太田市勤労青少年ホーム(太田市下浜田町1088-2)

講師：太田市の保健師

言語：日本語、英語、ネパール語、ヒンディ語、ベトナム語、フィリピン語、ポ

ルトガル語、スペイン語。他の言葉^{ほか} しかわからない方は、日本語^{にほんご} ができる

仲間^{なかま}を誘^{さそ}って来て^{きて}ください。

主催：滞日ネパール人のための情報提供ネットワーク (IDNJ)

協賛：移住者と連帯する全国ネットワーク (移住連)

中央ろうきん助成プログラム

このイベントは医師による無料^{むりょう}の健康診断^{けんこうしんだん}ではありません。

健康診断結果^{けんこうしんだんけっか}や母子健康手帳^{ぼしけんこうてちょう}など、質問^{しつもん}するのに役立つもの^{やくだつ}をもってきてください。

付き添い^{つきそい}のご家族^{ごかぞく}とお子さん^{おこさん}用^{よう}には和室^{わしつ}をお使い^{おつかい}いただけます。付き添い^{つきそい}がない方^{ほう}で

保育^{ほいく}専門学校^{せんもんがっこう}生^{せい}ボランティア^{ぼらんていあ}による託児^{たくじ}をご希望^{ごきぼう}の方は、2月20日^{2がつ20にち}までにお申込み^{おもうしこみ}ください。

連絡先^{れんらくさき}：IDNJ info4nepali@gmail.com (日本語、英語、ネパール語)

